




	CTIC VIETNAM CO., LTD	Doc ID: P.07
	THỦ TỤC HOẠT ĐỘNG CỦA BAN ĐẢM BẢO TÍNH KHÁCH QUAN/ OPERATION OF IMPARTIALITY ASSURANCE BOARD PROCEDURE	Version: 02
		Effective date: 15/2/2025

	Người lập/ <i>Prepared by</i>	Người kiểm tra/ <i>Checked by</i>	Người duyệt/ <i>Approved by</i>
Ký tên/ <i>Signature</i>			
Họ tên / <i>Full name</i>	Phạm Thị Bích Hậu Vũ Anh Tuấn	Đoàn Thị Phúc Nguyễn Thị Quỳnh	He Yong
Ngày/ <i>Date</i>	01/2/2025	08/2/2025	15/2/2025

DOCUMENT REVISION LOG / THEO DÕI SỬA ĐỔI TÀI LIỆU

Revision times/ <i>lần sửa đổi</i>	Revision item/ <i>Mục sửa đổi</i>	Revision content / <i>Nội dung sửa đổi</i>	Revision date/ <i>ngày sửa đổi</i>
1		Ban hành lần đầu/ <i>First issued</i>	30.12.2022
1.1	2. Tài liệu viện dẫn/ <i>Reference documents</i> 4.1. Lựa chọn thành viên Ban đảm bảo tính khách quan/ <i>Selection the member of Impartiality assurance Board</i>	<p>Bổ sung TCVN IEC/ISO 17065:2013/ <i>Additional: IEC/ISO 17065:2012</i></p> <p>Sửa đổi và bổ sung một số nội dung sau/ <i>Amended and Supplemented the following contents</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - QMR tìm kiếm các thành viên có năng lực và kinh nghiệm. Ưu tiên khách hàng của tổ chức chứng nhận, khách hàng của khách hàng, nhà chế tạo, nhà cung ứng, người sử dụng, chuyên gia đánh giá sự phù hợp, đại diện hiệp hội thương mại công nghiệp, đại diện cơ quan quản lý nhà nước hoặc tổ chức dịch vụ khác của nhà nước và đại diện của các tổ chức phi chính phủ bao gồm các tổ chức về người tiêu dùng. - The QMR seeks members with appropriate competence and experience. Priority is given to customers of the certification body, customers of clients, manufacturers, suppliers, users, conformity assessment experts, representatives of industry trade associations representatives of governmental regulatory bodies or other governmental services, and representatives of non-governmental organizations, including consumer organizations. - Các thành viên được lựa chọn phải đảm bảo không có xung đột lợi ích, tức là không có lợi ích tài chính hoặc cá nhân trực 	21.09.2024

		<p>tiếp ảnh hưởng đến tính khách quan trong quá trình đánh giá và chứng nhận.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Selected members must demonstrate the absence of conflicts of interest, meaning they should not have financial or personal interests that could compromise the impartiality of the assessment and certification process. - Đồng thời, không lựa chọn những người tham gia trực tiếp hoặc có liên quan mật thiết đến các hoạt động chứng nhận, để tránh các nguy cơ ảnh hưởng đến sự độc lập của hệ thống. - Furthermore, individuals directly involved in or closely associated with certification activities must not be selected to mitigate risks to the system's independence. - Quy trình lựa chọn cần minh bạch, tuân thủ các quy định nội bộ và được phê duyệt bởi lãnh đạo CTIC VIETNAM. - The selection process must be transparent, adhere to internal policies, and receive formal approval from CTIC VIETNAM's management. 	
2	Toàn bộ	Ban hành lại để áp dụng cho hệ thống thẩm tra khí nhà kính/ Reissue to be applicable GHG verification	15/02/2025

1. Phạm vi	1. Scope
Thủ tục này được áp dụng đối với việc kiểm soát tính khách quan hoạt động chứng nhận và thẩm tra khí nhà kính của CTIC VIETNAM	This procedure is applied to control the impartiality of certification and GHG verification activities of CTIC VIETNAM
2. Tài liệu viện dẫn	2. Reference documents
TCVN ISO/IEC 17021-1:2015 TCVN ISO/IEC 17065:2013 TCVN ISO/IEC 17029:2020 TCVN ISO 14065:2025. Mục 5.3	ISO/IEC 17021-1:2015 ISO/IEC 17065:2012 ISO/IEC 17029:2019 ISO 14065:2020. Clause 5.3
3. Định nghĩa và từ viết tắt	3. Definitions and Abbreviations
3.1. CTIC VIETNAM: Công ty TNHH CTIC VIETNAM 3.2. QMR: Đại diện lãnh đạo về chất lượng 3.3. QA: Đảm bảo chất lượng 3.4. Thuật ngữ “Thẩm tra” và “Thẩm định”: Trong phạm vi quy trình, thuật ngữ thẩm tra được hiểu là bao gồm cả hoạt động thẩm định và thẩm tra. Trường hợp cần phân định rõ từng hoạt động, thuật ngữ thẩm định sẽ được sử dụng riêng biệt để chỉ nội dung phù hợp	3.1. CTIC VIETNAM: CTIC VIETNAM Co., LTD 3.2. QMR: quality manager representative 3.3. QA: Quality Assurance 3.4. Terminology: "Verification" and "Validation": For the purpose of this procedure, the term verification refers to both validation and verification activities. Where a distinction is required, validation will be referred to separately for clarity..
4. Nội dung	4. Content
4.1. Lựa chọn thành viên Ban đảm bảo tính khách quan	4.1. Selection the member of Impartiality assurance Board
Số lượng thành viên hội đồng không nhỏ hơn 03 người và là số lẻ. QMR tìm kiếm các thành viên có năng lực và kinh nghiệm. Ưu tiên khách hàng của tổ chức chứng nhận/thẩm tra, khách hàng của khách hàng, nhà chế tạo, nhà cung ứng, người sử dụng, chuyên gia đánh giá sự phù hợp, đại diện hiệp hội thương mại công nghiệp, đại diện cơ quan quản lý nhà nước hoặc tổ chức dịch vụ khác của nhà nước và đại diện của các tổ chức phi chính phủ bao gồm các tổ chức về người tiêu dùng. Các thành viên được lựa chọn phải đảm bảo không có xung đột lợi ích, tức là không có lợi ích tài chính hoặc cá nhân trực tiếp ảnh hưởng đến tính khách quan trong quá trình đánh giá và chứng nhận, thẩm tra. Đồng thời, không lựa chọn những người tham gia trực tiếp hoặc có liên quan mật thiết đến các hoạt	The number of Board members is not less than 03 and is an odd number. The QMR seeks members with appropriate competence and experience. Priority is given to customers of the certification/verification body, customers of clients, manufacturers, suppliers, users, conformity assessment experts, representatives of industry trade associations representatives of governmental regulatory bodies or other governmental services, and representatives of non-governmental organizations, including consumer organizations. Selected members must demonstrate the absence of conflicts of interest, meaning they should not have financial or personal interests that could compromise the impartiality of the assessment and certification, verification process. Furthermore, individuals directly involved in or closely associated with certification activities must

<p>động chứng nhận, để tránh các nguy cơ ảnh hưởng đến sự độc lập của hệ thống.</p> <p>Quy trình lựa chọn cần minh bạch, tuân thủ các quy định nội bộ và được phê duyệt bởi lãnh đạo CTIC VIETNAM.</p> <p>CTIC VIETNAM mời các thành viên tham gia vào Ban đảm bảo tính khách quan theo biểu mẫu F.01-P.07. Việc tham vấn các bên quan tâm thích hợp phải cân bằng và không để bên nào chiếm ưu thế lợi ích.</p> <p>Các cá nhân được mời sẽ khẳng định việc tham gia thông qua Giấy xác nhận tham gia Ban đảm bảo tính khách quan theo biểu mẫu F.02-P.07.</p> <p>Tổng Giám Đốc dựa vào thông tin chấp nhận tham gia của các thành viên để ra quyết định thành lập Ban đảm bảo tính khách quan theo biểu mẫu F.03-P.07.</p>	<p>not be selected to mitigate risks to the system's independence.</p> <p>The selection process must be transparent, adhere to internal policies, and receive formal approval from CTIC VIETNAM's management.</p> <p>CTIC VIETNAM invites members to join the Impartiality assurance Board according to the form F.01-P.07. The consultation of relevant interested parties should be balanced and not allow any party to prevail.</p> <p>Invited individuals will confirm their participation through the confirmation of participation according to the form F.02-P.07.</p> <p>The General Director based on the members' acceptance information to make a decision to establish the Impartiality assurance Board according to the form F.03-P.07.</p>
<p>4.2. Hoạt động của Ban đảm bảo tính khách quan</p>	<p>4.2. Activities of Impartiality assurance Board</p>
<p>Tối thiểu 12 tháng/lần hoặc đột xuất, CTIC VIETNAM gửi giấy mời các thành viên tham dự họp theo biểu mẫu F.04-P.07, để xem xét tính khách quan toàn bộ hoạt động chứng nhận và thẩm tra. Các thông tin đầu vào cho cuộc họp tối thiểu gồm:</p> <ul style="list-style-type: none"> - các chính sách và nguyên tắc liên quan tới tính khách quan trong hoạt động chứng nhận và thẩm tra; - tính công khai và cảm nhận của công chúng; - các áp lực về thương mại, tài chính hoặc các áp lực khác làm tổn hại tới tính khách quan; - việc cung cấp tư vấn hệ thống quản lý; - quá trình để nhận biết, phân tích, định mức, xử lý, theo dõi và lập thành văn bản các rủi ro liên quan tới xung đột lợi ích nảy sinh từ việc cung cấp chứng nhận và thẩm tra, bao gồm mọi xung đột nảy sinh từ các mối quan hệ của tổ chức, một cách liên tục; - quan hệ sở hữu, sự điều hành, quản lý, nhân sự, chia sẻ nguồn lực, tài chính, hợp đồng, marketing và chi trả hoa hồng bán hàng hay 	<p>At least once every 12 months or irregularly, CTIC VIETNAM sends invitations to members to attend the meeting according to the form F.04-P.07, to consider the impartiality of the entire certification, verification activities. The minimum information for the meeting includes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - policies and principles related to impartiality in certification verification activities; - publicity and public perception; - commercial, financial or other pressures that compromise impartiality; - the provision of management system consulting; - the process to identify, analyze, assess, treat, monitor and document risks related to conflicts of interest arising from the provision of certification and verification, including any conflicts arising from the organization's relationships, on an ongoing basis; - ownership, operations, management, personnel, resource sharing, finance, contracts, marketing and sales commissions

<p>sự thuyết phục khác cho sự chuyển đến của khách hàng mới,...</p> <p>Kết quả cuộc họp được lập thành Biên bản theo biểu mẫu F.05-P.07, tối thiểu gồm có:</p> <p>Các ý kiến nhận xét của từng thành viên Ban đảm bảo tính khách quan</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kết luận của Trưởng ban <p>Hồ sơ hoạt động của Ban đảm bảo tính khách quan được phòng QA quản lý, lưu giữ.</p>	<p>or other persuasion for the arrival of new customers,...</p> <p>The meeting results are recorded in Minutes according to form F.05-P.07, including at least:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The comments of each member of the Impartiality assurance Board - Conclusion of the Chairman <p>The operation records of the Board to ensure impartiality are managed and kept by the QA department.</p>
<p>5. Biểu mẫu</p>	<p>5. Forms</p>
<ul style="list-style-type: none"> - F.01-P.07 Giấy mời tham gia ban đảm bảo tính khách quan - F.02-P.07 Xác nhận tham gia ban đảm bảo tính khách quan - F.03-P.07 Quyết định thành lập ban đảm bảo tính khách quan - F.04-P.07 Giấy mời họp ban đảm bảo tính khách quan - F.05-P.07 Biên bản họp ban đảm bảo tính khách quan 	<ul style="list-style-type: none"> - F.01-P.07 Invitation to join the Impartiality Assurance Board - F.02-P.07 Confirmation of participation of Impartiality Assurance Board - F.03-P.07 Establishment of Impartiality Assurance Board Decision - F.04-P.07 Invitation to Attend the meeting of Impartiality Assurance Board - F.05-P.07 Impartiality Assurance Board meeting minutes